SUBDIRECCIÓN GENERAL DE MEDIOS DE PRODUCCIÓN AGRÍCOLA Y OFICINA ESPAÑOLA DE VARIEDADES VEGETALES (OEVV)

Formulario técnico

Technical QUESTIONNAIRE

Calabaza MOSCADA

Butternut Squash

OEVV/FT-HR-16

Última actualización: marzo de 2025

*Last update: March 2025*

**FORMULARIO PRESENTADO POR**

Form host

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|[ ]  Representante | Procedural representative |  |
|[ ]  Solicitante | Applicant |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre:**Name: |   |
| **Dirección:**Address: |   |
| **Teléfono:**Phone number: |   |
| **Correo electrónico:**Email: |   |

# **Registro**:

Registry

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|[ ]  Registro de Variedades Comerciales (**RVC**) | National Listing |  |
|[ ]  Registro de Variedades Protegidas (**RVP**) | Plant Breeders Rights for Spain |  |

# Taxón botánico:

Plant Taxonomy

|  |  |
| --- | --- |
|[ ]  *Cucurbita moschata* Duch. |  |
|[ ]  *Otro: por favor, especifique (si es un híbrido interespecífico, por favor, indique las especies involucradas):**Other: please specify (if this is an interspecific hybrid, please state the species involved):* |   |

# Referencia del obtentor y denominación de la variedad:

Breeder’s reference and variety designation

|  |  |
| --- | --- |
| **Referencia del obtentor (OBLIGATORIA):**Breeder’s reference (MANDATORY): |   |
| **Nombre de la variedad (denominación propuesta)**:Variety designation (proposed denomination): |   |

# Información sobre el método de obtención y propagación de la variedad:

Information on the breeding scheme and propagation of the variety

**Los campos marcados con asterisco (\*), son de obligada cumplimentación.**

***The fields marked with an asterisk (\*) are mandatory****.*

Esta información se tratará de manera confidencial y solo se compartirá con la oficina de examen responsable del examen técnico.

This information will be dealt with confidentially and only shared with the examination office in charge of the technical examination

## Tipo de material (\*)

 Type of material

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|[ ]  Híbrido | Hybrid |  |
|[ ]  Variedad de polinización cruzada | Cross-pollinated variety |  |
|[ ]  Variedad autopolinizada | Self-pollinated variety |  |
|[ ]  Línea parental | Parental line |  |

### En caso de uso como línea parental

 Parental line use

En muchos casos, existe una relación en la expresión morfológica de las características entre la línea parental y sus híbridos. Por lo tanto, se recomienda proporcionar información sobre la identidad de las variedades híbridas en las que se utiliza la línea parental. Esto hace que la organización del examen técnico sea más eficiente y reduce el riesgo de un año adicional de examen a cargo del solicitante.

De acuerdo con el artículo 88(3) del Reglamento 2100/1994, la Oficina tratará la información de esta sección como confidencial.

In many cases there is a link in morphological expression of characteristics between the parental line and its hybrids. Therefore, it is recommended to provide information about the identity of hybrid varieties where the parental line is used. This makes the organisation of the technical examination more efficient and lowers the risk of an additional year at the costs of the applicant.

In accordance with Article 88(3) of Regulation 2100/1994 the Office will treat the information under this section as confidential.

|  |  |
| --- | --- |
| **Por favor, indique para la producción de qué variedad(es) híbrida(s) se utiliza la línea parental.**Please indicate for the production of which hybrid variety(ies) the parental line is used |   |

## Método de propagación de la variedad

 Method of propagation of the variety

|  |  |
| --- | --- |
|[ ]  Propagación por semilla | Seed propagated |
|[ ]  Propagación vegetativa | Vegetatively propagated | **Por favor, especifique:**  *Please, specify:* |

## Otra información relativa al origen genético y al método de obtención

 Other information on genetic origin and breeding method

 **Por favor, especifique el método de obtención**:

 Please specify the breeding method

## Información relativa a los parentales

 Information regarding parental lines

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre de la variedad parental A**:*Parental line A variety designation:* |   |
| **¿Se ha presentado anteriormente este parental en España?***Has this parental line been previously submitted in Spain?* |
|[ ]  Sí (*Yes*) | **Fecha de presentación:**Filing date: |   | **Nº de solicitud:**Application number: |   |
|[ ]  No (*No*) |  |  |  |  |
| **¿Se ha presentado anteriormente este parental en otros países?***Has this parental line been previously submitted in other countries?* |
|[ ]  Sí (*Yes*) | **Fecha de presentación:**Filing date: |   | **Nº de solicitud:**Application number: |   |
|[ ]  No (*No*) |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre de la variedad parental B**:*Parental line B variety designation:* |   |
| **¿Se ha presentado anteriormente este parental en España?***Has this parental line been previously submitted in Spain?* |
|[ ]  Sí (*Yes*) | **Fecha de presentación:**Filing date: |   | **Nº de solicitud:**Application number: |   |
|[ ]  No (*No*) |  |  |  |  |
| **¿Se ha presentado anteriormente este parental en otros países?***Has this parental line been previously submitted in other countries?* |
|[ ]  Sí (*Yes*) | **Fecha de presentación:**Filing date: |   | **Nº de solicitud:**Application number: |   |
|[ ]  No (*No*) |  |  |  |  |

# Características de la variedad:

Variety Characteristics

**Los caracteres marcados con asterisco (\*), son de obligada cumplimentación.**

***The fields marked with an asterisk (\*) are mandatory****.*

**El número entre paréntesis () hace referencia al carácter correspondiente del Protocolo Técnico de la OCVV (CPVO-TP/234/1).** Por favor, marque el nivel de expresión que más se ajuste.

**The number in brackets () refers to the corresponding characteristic in the CPVO Technical Protocol (CPVO-TP/234/1).** Please mark the state of expression which best corresponds.

Las oficinas de examen prueban las resistencias basándose en los protocolos de prueba de resistencia enumerados en el CPVO-TP en vigor. En el caso de que el solicitante evalúe la resistencia basándose en un protocolo diferente al mencionado en el CPVO-TP, se debe tener en cuenta que esto podría generar discrepancias entre su declaración y los resultados obtenidos por la oficina de examen. También puede influir de manera importante en la realización de las pruebas DHE, así como desencadenar pruebas y tarifas adicionales. Además, para algunas resistencias existe una prueba alternativa con marcadores de ADN. Dado que siempre prevalece el fenotipo, la declaración en este Cuestionario Técnico no debe basarse únicamente en dicha prueba con marcadores de ADN.

The examination offices test the resistances based on the resistance test protocols listed in the CPVO-TP in force. In case the applicant does assess the resistance based on a different protocol than the one mentioned in the CPVO-TP, please be aware that this could lead to discrepancies between your declaration and the results obtained by the examination office. This may also have important consequences on the conduct of the DUS testing as well as trigger additional tests and fees. In addition, for some resistances an alternative DNA marker test exists. As the phenotype is always leading, the declaration in this Technical Questionnaire should not be based on such DNA marker test only.

## Planta: longitud del tallo principal *(2) (G)* (\*)

Plant: length of main stem

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| [ ]  | 1- | muy corta | very short |  |
| [ ]  | 2- | muy corta a corta | very short to short |  |
| [ ]  | 3- | corta | short |  |
| [ ]  | 4- | corta a media | short to medium |  |
| [ ]  | 5- | media | medium | Butterbush |
| [ ]  | 6- | media a larga | medium to long |  |
| [ ]  | 7- | larga | long | Ponca, Nippon, Nugget, Sunset |
| [ ]  | 8- | larga a muy larga | long to very long |  |
| [ ]  | 9- | muy larga | very long |  |

## Fruto: longitud *(14) (G)* (\*)

Fruit: length

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| [ ]  | 1- | muy corta | very short |  |
| [ ]  | 2- | muy corta a corta | very short to short |  |
| [ ]  | 3- | corta | short | Ponca |
| [ ]  | 4- | corta a media | short to medium |  |
| [ ]  | 5- | Media | medium | Muscade |
| [ ]  | 6- | media a larga | medium to long |  |
| [ ]  | 7- | larga | long | Aegean Gold |
| [ ]  | 8- | larga a muy larga | long to very long |  |
| [ ]  | 9- | muy larga | very long | Longue de Nice, Trombolino d’ Albenga |

## Fruto: diámetro *(15) (G)* (\*)

Fruit: diameter

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | muy pequeño | very small |  |
|[ ]  2- | muy pequeño a pequeño | very small to small |  |
|[ ]  3- | pequeño | small | Ponca |
|[ ]  4- | pequeño a medio | small to medium |  |
|[ ]  5- | medio | medium | Pleine de Naples |
|[ ]  6- | medio a grande | medium to large |  |
|[ ]  7- | grande | large | Muscade |
|[ ]  8- | grande a muy grande | large to very large |  |
|[ ]  9- | muy grande | very large |  |

## Fruto: forma en sección longitudinal *(18) (G)* (\*)

Fruit: shape in longitudinal section

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| [ ]  | 1- | elíptica transversal ancha | transverse broad elliptic | Muscade |
| [ ]  | 2- | elíptica transversal media | transverse medium elliptic | Tancheese, Nippon |
| [ ]  | 3- | redonda | round | Buckskin |
| [ ]  | 4- | oval | ovate |  |
| [ ]  | 5- | cuadrangular | quadrangular | Hayato |
| [ ]  | 6- | trapezoidal | trapezoidal | Fagtoong |
|[ ]  7- | periforme | pear shaped | Sucrine du Berry, Nugget |
|[ ]  8- | claviforme | club shaped | Longue de Nice, Trombolino d’Albenga |
|[ ]  9- | cilíndrica | cylindrical | Ponca |



## Fruto: curvatura (eje longitudinal) *(21)* (\*)

Fruit: curving (longitudinal axis)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | ausente o muy débil | absent or very weak |  |
|[ ]  2- | muy débil a débil | very weak to weak |  |
|[ ]  3- | débil | weak | Ponca |
|[ ]  4- | débil a medio | weak to medium |  |
|[ ]  5- | medio | medium | Longue de Nice |
|[ ]  6- | medio a fuerte | medium to strong |  |
|[ ]  7- | fuerte | strong |  |
|[ ]  8- | fuerte a muy fuerte | strong to very strong |  |
|[ ]  9- | muy fuerte | very strong | Trombolino d’Albenga |

## Fruto: surcos *(24) (G)* (\*)

Fruit: grooves

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| [ ]  | 1- | ausente | absent | Sucrine du Berry |
| [ ]  | 9- | presente | present | Muscade |

## Fruto: color principal de la piel *(28) (G)* (\*)

Fruit: main colour of skin

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | verde | green |  |
|[ ]  2- | crema | cream | Sunset |
|[ ]  3- | amarillo | yellow | Aegean Gold |
|[ ]  4- | marrón naranja | orange brown | Muscade, Ponca |
|[ ]  5- | marrón | brown | Hyuga 14 |

## Fruto: verrugas *(31) (G)* (\*)

Fruit: warts

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| [ ]  | 1- | ausente | absent | Ponca |
| [ ]  | 9- | presente | present | Futsu Kurokawa |

# Variedades similares y diferencias respecto a dichas variedades:

 SIMILAR VARIETIES AND DIFFERENCES from these varieties

**Los campos marcados con asterisco (\*), son de obligada cumplimentación.**

***The fields marked with an asterisk (\*) are mandatory****.*

Tenga en cuenta que la información respecto a las variedades similares puede ayudar a identificar variedades comparables y a evitar un periodo adicional de ensayo.

(Please note that information on similar varieties may help to identify comparable varieties and can avoid an additional period of testing.)

##  ¿Se conocen variedades similares? (\*)

 Any similar varieties known?

|  |  |
| --- | --- |
|[ ]  Sí (*Yes*) |  |
|[ ]  No |  |

##  Variedades similares y diferencias con respecto a ellas: (\*)

 Similar varieties and differences from these varieties:

| Denominación de la(s) variedad(es) similar(es) a la variedad candidata*(*Denomination of similar variety(ies) to the candidate variety) | Caracteres en los que la variedad candidata difiere de la variedad similar*(*Characteristics in which the candidate variety differs from the similar variety) | Describa la expresión del carácter(es) de la(s) variedad(es) similar(es)*(Describe the expression of the characteristic(s) for the similar variety(ies))* | Describa la expresión del carácter(es) de la(s) variedad(es) candidata(es)*(Describe the expression of the characteristic(s) for your candidate variety(ies))* |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

# Información adicional que pueda ayudar a distinguir la variedad:

 ADDITIONAL INFORMATION which may help to distinguish the variety

## Adicionalmente a la información proporcionada en los apartados 05 y 06, ¿existe alguna característica adicional que pueda ayudar a diferenciar la variedad?

In addition to the information provided in sections 05 and 06, is there any additional characteristic that can help differentiate the variety?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

##  ¿Hay que tener en cuenta condiciones especiales para el cultivo de la variedad o para llevar a cabo su examen?

 Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No |  |  |

## Otra información

 Other information

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No |  |  |

## Fotografía

 Photo

Es altamente recomendable proporcionar fotos de planta y fruto. De lo contrario, la organización del examen técnico será menos eficiente, con el riesgo de que se alargue un año el examen técnico a cargo del solicitante.

*It is highly recommended to provide pictures of plant and fruit. Otherwise, the organisation of the technical examination will be rendered less efficient, with the risk of an additional year of technical examination at the costs of the applicant.*

| **Insertar o adjuntar fotos (5 máximo)***Add pictures (5 maximum)* |
| --- |
|  |

# Información OGM

 gMO-information

##  Información OGM requerida:

 GMO-information required

**¿La variedad es un organismo genéticamente modificado** según la definición del artículo 2(2) de la Directiva del Consejo EC/2001/18 del 12/03/2001?

 **Is the variety a genetically modified organism** according to the definition in Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12/03/2001?

[ ] Sí (Yes)

**En caso afirmativo**, por favor, adjunte **en el punto 08.02** una copia de la declaración escrita de las autoridades competentes en la que se afirme que la realización del examen de la variedad, en virtud de los artículos 55 y 56 del Reglamento marco, no supone riesgos para el medio ambiente de acuerdo con las normas de la mencionada Directiva.

 **If yes**, please attach **in section 08.02** a copy of the written attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Article 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.

[ ] No

## En el caso de OGM, adjunte una copia de la declaración escrita de las autoridades competentes en la que se afirme que la realización del examen de la variedad, en virtud de los artículos 55 y 56 del Reglamento marco, no supone riesgos para el medio ambiente de acuerdo con las normas de la mencionada Directiva.

In case of GMO, join attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Article 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.

# Información respecto al material vegetal a examinar:

 INFORMATION REGARDING THE PLANT MATERIAL TO BE EXAMINED

**La expresión** de una o varias **características** de una variedad puede verse **afectada** por factores como plagas y enfermedades, tratamiento químico (por ejemplo, retardantes del crecimiento o pesticidas), efectos del cultivo de tejidos, diferentes portainjertos, vástagos tomados de diferentes fases de crecimiento de un árbol, etc. **En consecuencia**, el material vegetal que se debe examinar no debe haber sido sometido a ningún tratamiento que pueda afectar la expresión de las características de la variedad, a menos que las autoridades competentes permitan o soliciten dicho tratamiento. **Si** el material vegetal **ha sido sometido a dicho tratamiento**, se deben **proporcionar** todos los **detalles** del tratamiento. En este sentido, por favor **indique** a continuación, según su leal saber y entender, **si el material vegetal a examinar ha sido sometido a**:

*The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc. Consequently the plant material to be examined should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:*

## Microorganismos (p.ej. virus, bacterias, fitoplasmas):

 Microorganisms (e.g., viruses, bacteria, phytoplasmas)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

## Tratamientos químicos (p.ej. reguladores del crecimiento, pesticidas):

 Chemical treatments (e.g. growth regulators, pesticides)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

## Cultivo de tejidos:

 Tissue culture

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

## Otros factores:

 Other factors

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

# DECLARACIÓN

DECLARATION

Por la presente declaro que la información proporcionada en este formulario es completa y correcta.

I hereby declare that the information provided in this form is complete and accurate.

|  |  |
| --- | --- |
| **Fecha**:Date: |   |
| **Lugar**:Location: |   |
| **Nombre**:Name: |   |
| **Firma** **o firma electrónica**:(Signature/ electronic signature): |   |

**RECUERDE** consultar el documento “**RVC/RVP-Especies, FECHAS, CANTIDADES, CONDICIONES y centros de ensayo”** antes de enviar el material vegetal, en el apartado “**Descarga de documentos/archivos”** en las siguientes direcciones:

**REMEMBER** to consult the document '**RVC/RVP-Species, DATES, QUANTITIES, CONDITIONS, and testing centers**’ before sending the plant material, in the '**Download documents/files**' section at the following addresses:

**RVC**: [Registro de variedades comerciales (mapa.gob.es)](https://www.mapa.gob.es/es/agricultura/temas/medios-de-produccion/semillas-y-plantas-de-vivero/registro-de-variedades/reg-de-variedades-comerciales/)

**RVP**: [Registro de variedades protegidas (mapa.gob.es)](https://www.mapa.gob.es/es/agricultura/temas/medios-de-produccion/semillas-y-plantas-de-vivero/registro-de-variedades/reg-de-variedades-protegidas/)